



## Getränkespender

# Betriebsanleitung

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Getränkespender in Betrieb nehmen.

# INHALT

1. Verwendungszwecke und Funktionen ..	1
2. Die wichtigsten Technologieparameter .....	2
3. Montagethoden und Hinweise .....	3
4. Anwendungsverfahren .....	3 - 4
5. Reinigung .....	5-6
6. Fehlerbehebung .....	6
7. Bauteilliste .....	7-8
8. Ausbau von Bauteilen .....	9

## **Anleitung für Heiß- und Kaltgetränkspender**

Vielen Dank, dass Sie sich für den Heiß- und Kaltgetränkspender der Serie LYJ, LYP-10L-12L—18L—20L—50L entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie den Spender normal und effektiv verwenden können, stellen wir Ihnen diese Betriebsanleitung zur Verfügung und bitten Sie, Folgendes zu beachten:

1. Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Getränkspenders die Anleitung durch und befolgen Sie die korrekten Anwendungsverfahren.
2. Bitte verwenden Sie den Getränkspender gemäß den für die Spannung, den Strom und das dazugehörige Stromkabel angegebenen Leistungsparametern.
3. Bitte beachten Sie die Anweisungen zum Material, damit der normale Gebrauch gewährleistet werden kann.
4. Zum Schutz des Kunden bitte den Getränkspender waschen.

### **1. Verwendungszwecke und Funktionen**

Der Heiß- und Kaltgetränkspender wird durch uns entsprechend in- und ausländischer Technologien hergestellt. Er kann verschiedene kalte oder heiße Getränke und Säfte ausgeben. Er wird in vielen Restaurants und Hotels eingesetzt und ist in Vergnügungsstätten, Bars und an Getränkeständen beliebt.

Er zeichnet sich durch seine zweckmäßige Konfiguration, ausgezeichnete Leistungsfähigkeit, attraktives Design und eine einfache Anwendung aus. Die Hauptbestandteile sind aus rostfreiem Kupfer sowie schadstofffreiem Plastik hergestellt. Das Gerät übernimmt automatisch die Temperaturkontrolle für die Ausgabe von kalten oder heißen Getränken. Es verfügt über eine Magnetisierung und Ausgabevorrichtung, um genau zu temperieren und die Kühlungs- und Erhitzungswirkung zu verbessern. Mit zwei

oder drei Behältern kann der Getränkespender zwei bzw. drei verschiedene Arten von Getränken gleichzeitig anbieten, sodass unsere Kunden ihn aufgrund seiner Vielseitigkeit (1 Getränkespender, 2 Verwendungszwecke) und ganzjährig einsetzen können.

## 2. Die wichtigsten Technologieparameter

Modell	LYJ			
Fassungs-+vermögen	18 l	18 l x 2	18 l x 3	50 l x 1
Spannungsversorgung	EUR: 220-240 V/50Hz (60Hz) USA: 110-120V /60Hz			
Energieverbrauch	Kalt 200 W	Kalt 300 W	Kalt 350 W	Kalt 300 W
Temperatur für Kaltgetränke	7-12 °C	7-12 °C	7-12 °C	7-12 °C
Gerätegröße	345x445x700 mm	460x445x700 mm	710x445x700 mm	550x545x735 mm
Gewicht	20 kg	28 kg	39 kg	25 kg

Modell	LRYJ			
Fassungsvermögen	18 l	18 l x 2	18 l x 3	50 l x 1
Spannungsversorgung	EUR: 220-240V/50Hz (60Hz) USA: 110-120V/60Hz			
Energieverbrauch	Kalt 200 W HEISS 500 W	Kalt 300 W HEISS 1000 W	Kalt 350 W HEISS 1500 W	Kalt 300 W HEISS 600 W
Temperatur für Kaltgetränke	7-12 °C	7-12 °C	7-12 °C	7-12 °C
Temperatur für Heißgetränke	52-58 °C	52-58 °C	52-58 °C	52-58 °C
Gerätegröße	345x445x700 mm	460x445x700 mm	710x445x700 mm	550x545x735 mm
Gewicht	20 kg	28 kg	39 kg	25 kg

<b>Modell</b>	LYJ		
<b>Fassungsvermögen</b>	10 l x 2	10 l x 3	10 l x 4
<b>Spannungsversorgung</b>	EUR: 220-240 V/50Hz (60Hz) USA: 110-120V /60Hz		
<b>Energieverbrauch</b>	Kalt 200 W	Kalt 300 W	Kalt 350 W
<b>Temperatur für Kaltgetränke</b>	7-12 °C	7-12 °C	7-12 °C
<b>Gerätegröße</b>	310x445x660 mm	425x450x660 mm	565x450x660 mm
<b>Gewicht</b>	20 kg	29 kg	32 kg

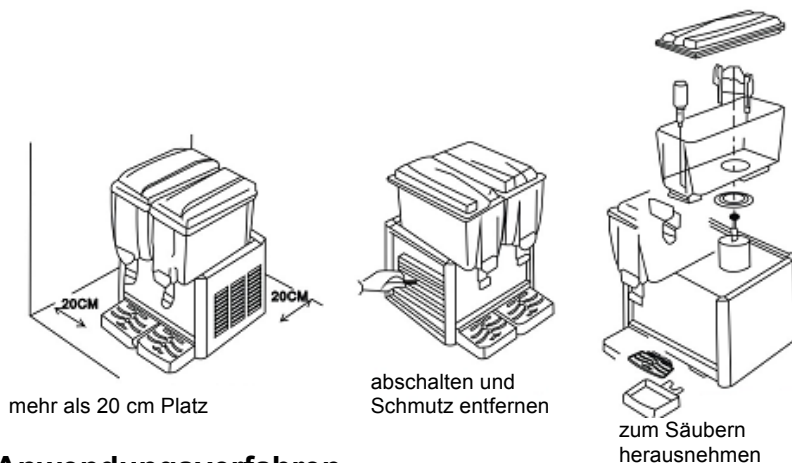
<b>Modell</b>	LRYJ		
<b>Fassungsvermögen</b>	10 l x 2	10 l x 3	10 l x 4
<b>Spannungsversorgung</b>	EUR: 220-240V/50Hz (60Hz) USA: 110-120V/60Hz		
<b>Energieverbrauch</b>	Kalt 200 W HEISS 500 W	Kalt 300 W HEISS 1000 W	Kalt 350 W HEISS 1500 W
<b>Temperatur für Kaltgetränke</b>	7-12 °C	7-12 °C	7-12 °C
<b>Temperatur für Heißgetränke</b>	52-58 °C	52-58 °C	52-58 °C
<b>Gerätegröße</b>	310x450x660 mm	425x450x660 mm	565x450x660 mm
<b>Gewicht</b>	20 kg	29 kg	32 kg

<b>Modell</b>	LYJ		
<b>Fassungsvermögen</b>	9 l x 2	9 l x 3	9 l x 4
<b>Spannungsversorgung</b>	EUR: 220-240 V/50Hz (60Hz)USA: 110-120V/60Hz		
<b>Energieverbrauch</b>	Kalt 200 W	Kalt 300 W	Kalt 350 W
<b>Temperatur für Kaltgetränke</b>	7-12 °C	7-12 °C	7-12 °C
<b>Gerätegröße</b>	310x450x660 mm	425x450x660 mm	565x450x660 mm
<b>Gewicht</b>	20 kg	29 kg	32 kg

<b>Modell</b>	LRYJ		
<b>Fassungsvermögen</b>	9 l x 2	9 l x 3	9 l x 4
<b>Spannungsversorgung</b>	EUR: 220-240 V/50Hz (60Hz)USA: 110-120V /60Hz		
<b>Energieverbrauch</b>	Kalt 200 W HEISS 500 W	Kalt 300 W HEISS 1000 W	Kalt 350 W HEISS 1500 W
<b>Temperatur für Kaltgetränke</b>	7-12 °C	7-12 °C	7-12 °C
<b>Temperatur für Heißgetränke</b>	52-58 °C	52-58 °C	52-58 °C
<b>Gerätegröße</b>	310x450x660 mm	425x450x660 mm	565x450x660 mm
<b>Gewicht</b>	20 kg	29 kg	32 kg

### 3. Montagethoden und Hinweise

1. Zur Montage des Getränkespenders wählen Sie bitte einen flachen, festen Aufstellort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
2. Das Gerät sollte rundherum mindestens 150 mm Freiraum haben, sodass die Luft zirkulieren kann und sichergestellt ist, dass das Gerät effektiv funktionieren kann.
3. Bitte überprüfen Sie vor der Montage, ob die Energieversorgung den Geräteanforderungen entspricht. Das Stromkabel darf nicht zu dünn oder zu lang sein und der Durchmesser des Kabels sollte 1,5 - 2 mm betragen. Das Netzteil mit Sicherung sollte zur Sicherheit des Anwenders fest angebracht werden und erfordert eine zuverlässige Erdung. Die Steckdose sollte mit einer Absicherung an einer festen Position befestigt werden, sodass das Gerät sicher laufen kann.



### 4. Anwendungsverfahren

#### A. So verwenden Sie den Kaltgetränkspender

1. Die Füllhöhe des zubereiteten Getränks im Getränkespeicher darf die vorgegebene Höhe (10 l, 12 l, 8 l, 20 l, 50 l) nicht überschreiten, denn sonst fließt das Getränk über den Schlauch in den Rührer und dieser wird überhitzt.
2. Die Temperatur des Getränks darf nicht zu hoch sein (nicht über 35 °C), sonst wirkt sich dies negativ auf die Kühlung aus.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose (vorausgesetzt, die Steckdose ist entsprechend den Sicherheitsvorschriften geerdet).
4. Um den Einschaltknopf auf Kühlung zu stellen, stellen Sie den Kühlungsknopf in die untere Position. Der Rotor des Verdichters fängt an, sich zu drehen, und das Kühlsystem beginnt zu arbeiten. Schalten Sie anschließend den Rührer zum Mischen oder das Ausgabesystem ein.
5. Wenn das Getränk die richtige Temperatur erreicht hat, drücken Sie die Tasse leicht gegen den flachen Hebel, sodass das Getränk über die Ausgabedüse in die Tasse fließt.
6. Wenn die Temperatur auf einen bestimmten Wert absinkt, bewirkt die Temperatursteuerung, dass die Kühlung aussetzt. Wenn die Temperatur steigt, schaltet die

Kühlung sich wieder automatisch ein.

7. Sollte die Kühlung plötzlich oder vorübergehend abschalten, sollte sie nach fünf Minuten wieder eingeschaltet werden, sonst wird der Verdichter beschädigt.

### B. So verwenden Sie den Heißgetränkespender

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose (vorausgesetzt die Steckdose ist entsprechend den Sicherheitsvorschriften geerdet).

2. Um den Einschaltknopf auf Erwärmen zu stellen, drücken Sie den Schaltknopf für die Erwärmung hinunter. Der Erhitzer beginnt mit der Erwärmung und das Kühlsystem beginnt zu arbeiten. Schalten Sie anschließend den Rührer zum Mischen ein.

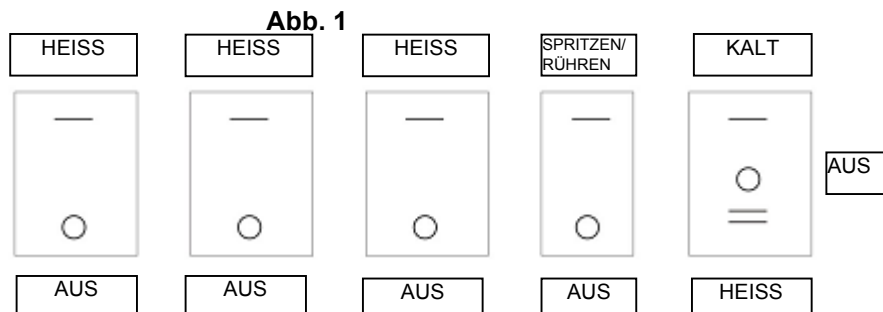
3. Wenn das Getränk die richtige Temperatur erreicht hat, drücken Sie die Tasse leicht gegen den flachen Hebel, sodass das Getränk über die Ausgabedüse in die Tasse fließt.

4. Der Erhitzer kann nicht ohne Wasser arbeiten. Deshalb sollten sich mindestens 6 l Getränk in dem Getränkespeicher befinden.

5. Wann die Temperatur auf eine bestimmte Temperatur ansteigt, bewirkt die Temperaturkontrolle, dass die Kühlung aussetzt (die Kontrollleuchte für die Erhitzung leuchtet nicht). Wenn die Temperatur absinkt, schaltet die Kühlung wieder automatisch ein (die Kontrollleuchte für die Erhitzung leuchtet).

6. Um die Reinheit und Ansehnlichkeit des Kalt- und Heißgetränks zu garantieren, muss der Anwender die Getränkespeicher täglich reinigen.

7. Das Gerät ist streng nach den geltenden Qualitätsstandards hergestellt. Um die Lebensdauer des Gerätes voll auszunutzen, müssen die Anwendung, die Reparaturen und die Instandhaltung korrekt durchgeführt werden. Bei eventuellen Problemen nehmen Sie die Reparatur vor Ort vor. Bei eventuellen Problemen am Kühlsystem beauftragen Sie bitte einen Fachmann für die Reparatur.



### 5. Reinigung

1. Aus Gesundheitsgründen muss das Gerät regelmäßig gereinigt werden.
2. Ziehen Sie für die Reinigung den Netzstecker des Gerätes.

3. Entnehmen Sie die noch vorhandene Flüssigkeit aus dem Zylinder und entfernen Sie dann den Zylinder (halten und langsam bewegen)
4. Reinigen des Ausgießers:  
Lösen Sie die Schraubenmutter am Ende des Auslaufstutzens oder drehen Sie den Auslaufstutzen um 90° und entfernen Sie den Auslaufstutzen (Abb. 2)
5. Zylinder reinigen:  
Lösen Sie die Schraubenmutter < 2 >, entfernen Sie anschließend Dichtung < 3 >, Pumpe < 4 > und Antriebsrad. (Abb. 3)

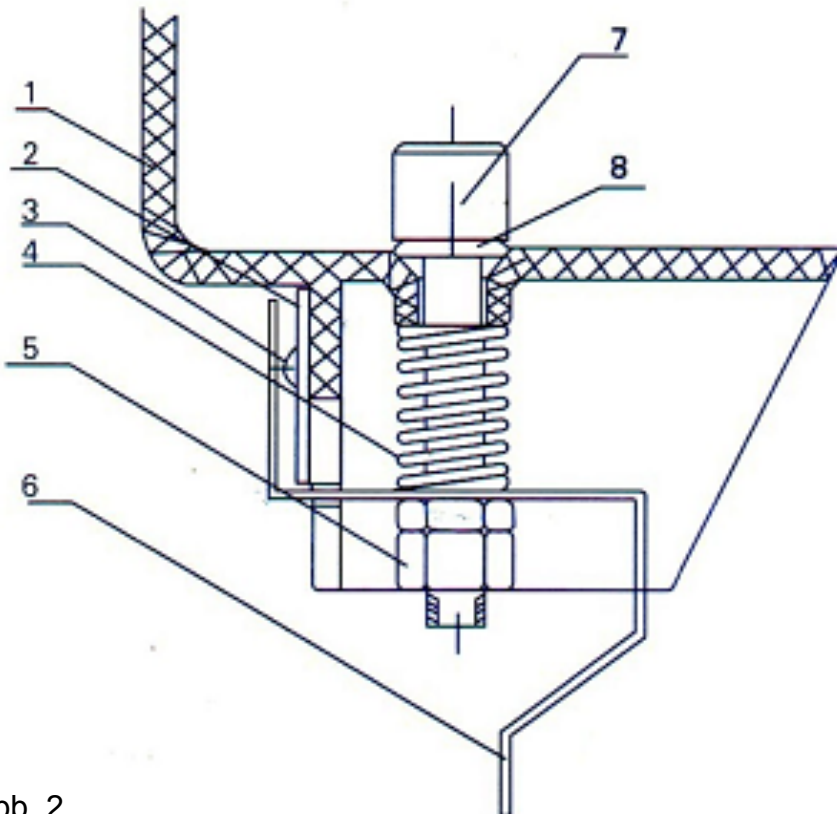
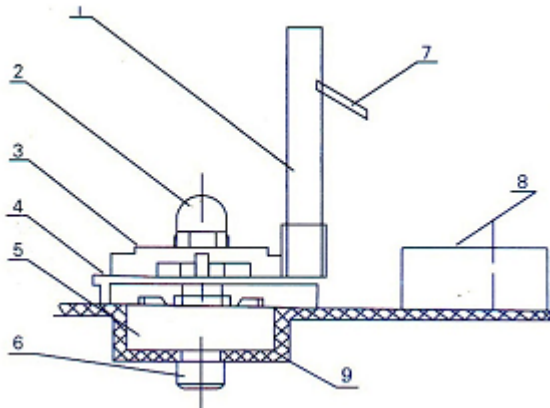


Abb. 2

Nr.	Bauteil
1	Zylinder
2	Scheibe
3	Blechschauben
4	Feder
5	Schraubenmutter
6	Ventilscheibe
7	Spule



Nr.	Bauteil
1	Sprührohr
2	Schraubenmutter
3	Dichtung
4	Pumpe
5	Antriebsrad
6	Positionierachse
7	Sprühdüse
8	Verdampfer
9	Zylinder

Abb. 3

## 6. Fehlerbehebung

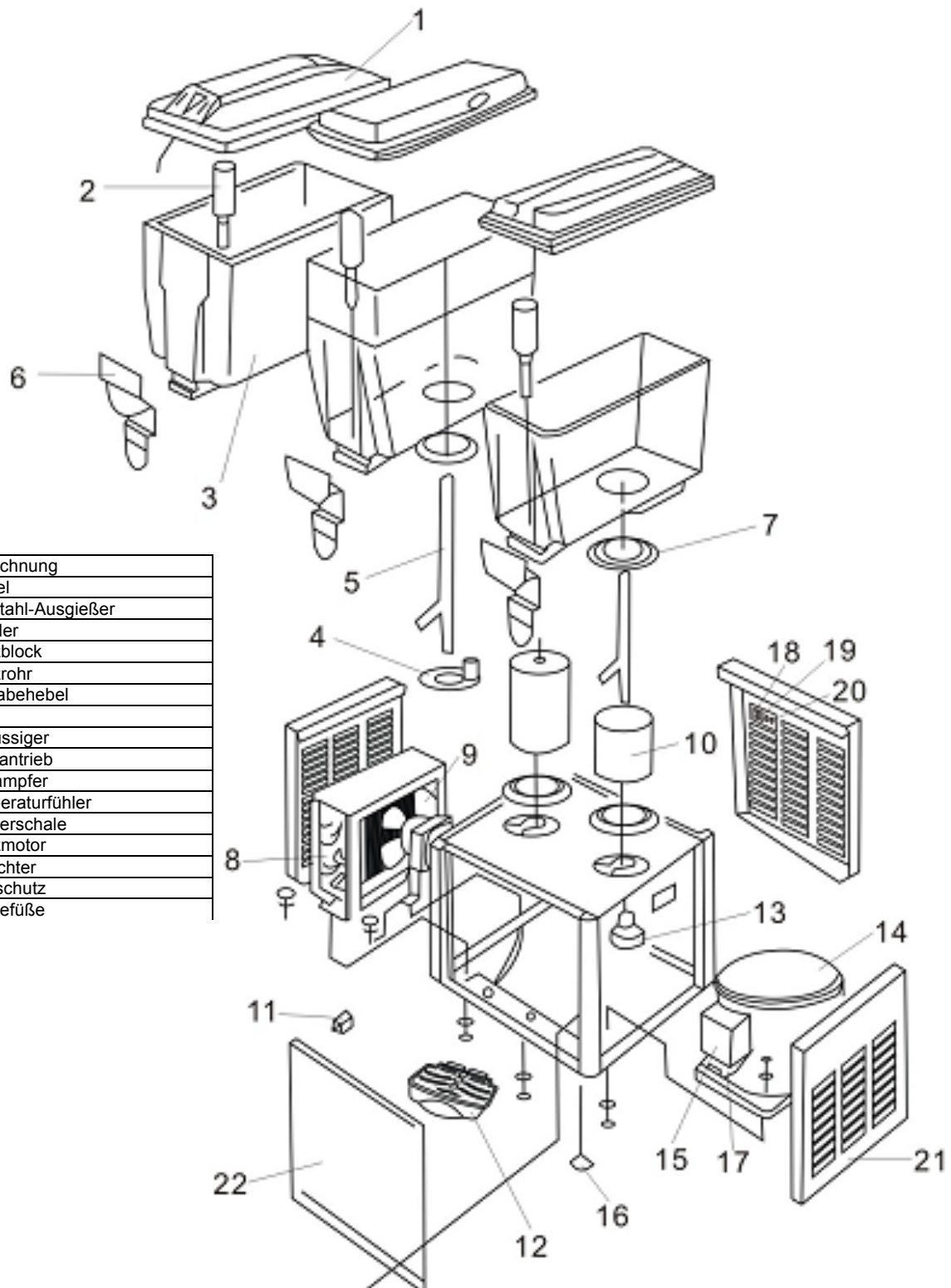
Störungen	Ursachen	Reparaturmethoden
Kompressor hält Arbeit an	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Stromversorgung ist ausgeschaltet oder Netzstecker ist nicht eingesteckt</li> <li>2. Schalter ist beschädigt</li> <li>3. Problem am Stromkreislauf</li> <li>4. Überlastung und Sicherung durchgebrannt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie die Spannungsversorgung und die Steckdose</li> <li>2. Ersetzen Sie den Schalter</li> <li>3. Überprüfen und reparieren</li> <li>4. Überprüfen und ersetzen</li> </ol>
Kompressor läuft, kühlt aber nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapillarstopp</li> <li>2. Kühlmittel tritt aus</li> <li>3. Elektrizität unterbrochen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapillar ersetzen oder Filter trocknen</li> <li>2. System überprüfen und Kühlmittel nachfüllen</li> <li>3. Elektrische Maschine ersetzen</li> </ol>

Starke Wasserabscheidung	1. Probleme innerhalb der Pumpe 2. Antriebsrad und Bohrungen beschädigt 3. Stromkreislauf beschädigt 4. großer Abstand zwischen Antriebsrad und Getränke Speicher	1. Reinigen 2. Antriebsrad und Pumpe ersetzen 3. Überprüfen und reparieren 4. Abstand anpassen
Getränkesspeicher leckt	Dichtungsring zu alt oder schlecht montiert	Ersetzen oder noch einmal montieren
Ventil leckt	Dichtungsring zu alt oder schlecht montiert	Ersetzen oder noch einmal montieren

## 7. Bauteilliste

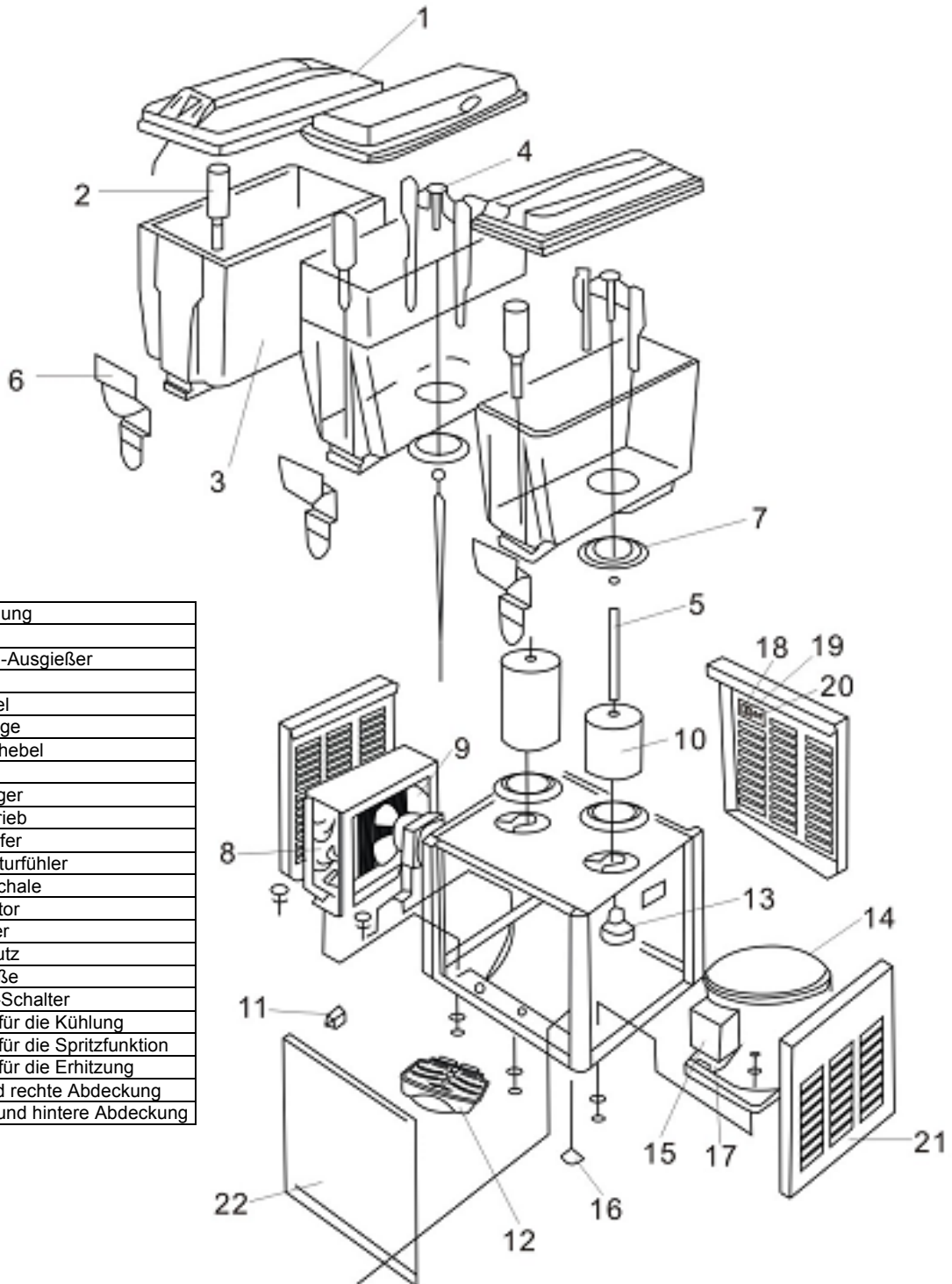
### Übersicht der Bauteile für den Getränkespender mit Spritzfunktion

Nr.	Bezeichnung
1	Deckel
2	Edelstahl-Ausgießer
3	Zylinder
4	Spritzblock
5	Spritzrohr
6	Ausgabehebel
7	Ring
8	Verflüssiger
9	Rotorantrieb
10	Verdampfer
11	Temperaturfühler
12	Wasserschale
13	Spritzmotor
14	Verdichter
15	Filterschutz
16	Gerätefüße



17	Ein-/Aus-Schalter
18	Schalter für die Kühlung
19	Schalter für die Spritzfunktion
20	Schalter für die Erhitzung
21	Linke und rechte Abdeckung
22	Vordere und hintere Abdeckung

## Übersicht der Bauteile für den Getränkespender mit Rührfunktion



Nr.	Bezeichnung
1	Deckel
2	Edelstahl-Ausgießer
3	Zylinder
4	Rührflügel
5	Rührstange
6	Ausgabehebel
7	Ring
8	Verflüssiger
9	Rotorantrieb
10	Verdampfer
11	Temperaturfühler
12	Wasserschale
13	Spritzmotor
14	Verdichter
15	Filterschutz
16	Gerätefüße
17	Ein-/Aus-Schalter
18	Schalter für die Kühlung
19	Schalter für die Spritzfunktion
20	Schalter für die Erhitzung
21	Linke und rechte Abdeckung
22	Vordere und hintere Abdeckung

## 8. Ausbau von Bauteilen

### Vorgehensweise zum Ausbauen der Abdeckung

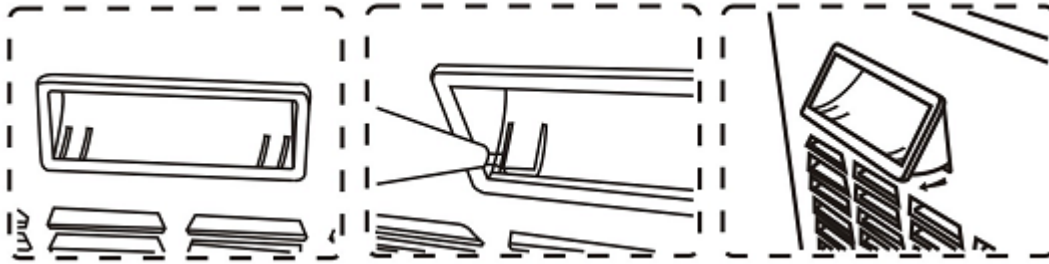


Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

Um die Abdeckung zu entfernen, muss zuerst der Griff entfernt werden (siehe Abb. 1)

Hebeln Sie mithilfe eines Schlitzschraubendrehers die Abdeckung heraus (siehe Abb. 2)

Hebeln Sie beide Seiten des Griffs heraus und entfernen dann Sie den Griff von der Abdeckung

### Vorgehensweise zum Ausbauen des Wasserauslasses

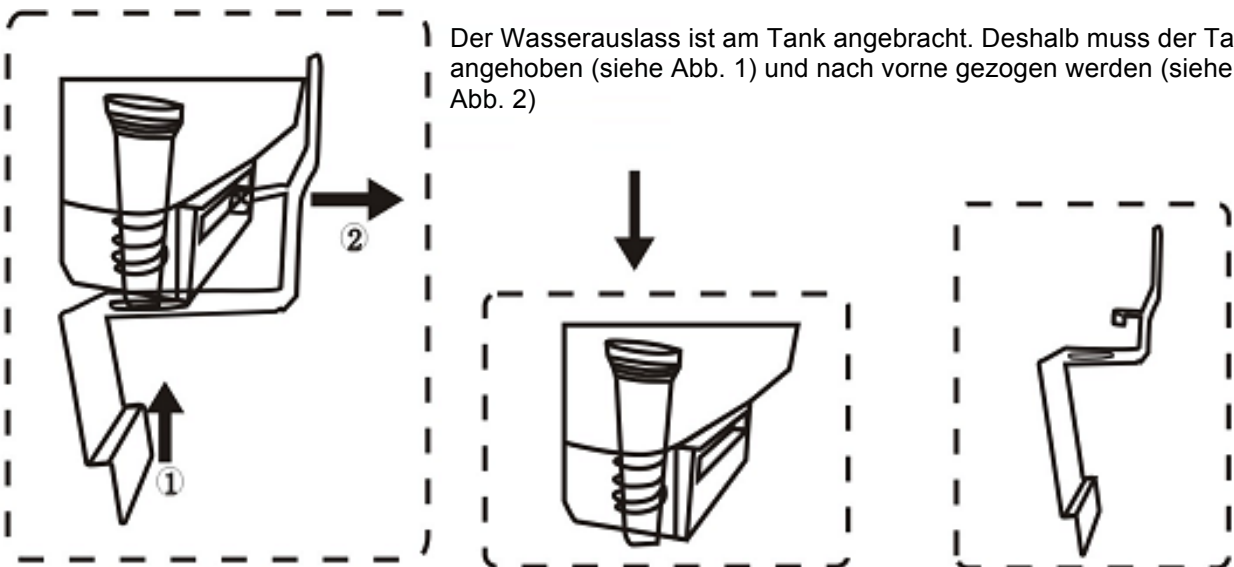


Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

Der Wasserauslass ist am Tank angebracht. Deshalb muss der Tank angehoben (siehe Abb. 1) und nach vorne gezogen werden (siehe Abb. 2)